REGIONE DEL VENETO
ULSS9 SCALIGERA

OSPEDALI DISTRETTO 4 OVEST VERONESE

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI

RADIOLOGIA

DIRETTORE: DOTT. ROBERTO CERINI

COORDINATORE CTSRM: DOTT. UMBERTO SAVOIA

Tel. 045 6712254 – 045 6338118

ÉQUIPE

Direttore:
dott. Roberto Cerini

Personale Medico:
dott. Massimiliano Bellotti
dott. Fabio Bonomi Boseggia
dott. Daniele Cicconi
dott.ssa Valentina Cortese
dott.ssa Riccarda Failo
dott. Gianpaolo Francese
dott.ssa Jennifer Hu
dott.ssa Monica Lanza
dott. Riccardo Sante Murano
dott. Michele Penini
dott. Matteo Perantoni
dott.ssa Laura Spezia
dott.ssa Maria Cristina Stabilito
dott. Mirko Trantadue
dott.ssa Silvana Franca Vanti

Coordinatore Tecnico Sanitario di Radiologia Medica:
CTRSM dott. Umberto Savoia – Tel. 045 6712269 – *e-mail:* umberto.savoia@aulss9.veneto.it

ATTIVITÀ

L'Unità Operativa di Radiologia esegue attività di diagnostica per immagini: Rx tradizionale, Rx con mezzi di contrasto, ecografia, mammografia, tomografia assiale computerizzata (TAC) e risonanza magnetica (RM), per la diagnosi delle patologie acute e croniche.
Nei sei servizi viene utilizzato un sistema di acquisizione digitale delle immagini che permette il trasferimento delle immagini stesse, così come dei referti, fra i vari ospedali dell'Azienda Ulss, consentendo la possibilità di consultazioni in tempo reale.

SERVIZI OFFERTI

RADIOLOGIA TRADIZIONALE
La radiologia tradizionale comprende tutti gli esami senza utilizzo di mezzi di contrasto.
I distretti anatomici interessati sono:
• Cranio
• Torace e scheletro costale
• Arti superiori
• Arti inferiori
• Bacino

• Colonna vertebrale
• Addome

RADIOLOGIA DELL'APPARATO DIGERENTE

Comprende le indagini sull'apparato digerente che prevedono particolari preparazioni (accuratamente descritta nella modulistica disponibile presso gli Sportelli/Casse delle sedi ospedaliere oppure (Ctrl-clic) su *link* moduli aziendale (copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224) e utilizzo di sostanze radio-opache:

• Clisma opaco a doppio contrasto*
• Tubo digerente prime vie*
• Clisma del tenue*

* Previo conferma specialistica radiologica per valutare la eventuale possibilità alternativa di espletare altra indagine meno invasiva (esempio: ColonTC) e/o che non preveda l'uso di radiazioni ionizzanti (esempio: EnteroRM)

RADIOLOGIA DELL'APPARATO URINARIO

Comprende le indagini sull'apparato urinario che prevedono specifiche preparazioni, l'utilizzo di sostanze di contrasto organo-iodate per via iniettiva e l'utilizzo di appositi presidi (catetere vescicale):

• Cistografia*
• Fistolografia*
• Uretrocistografia*
• Urografia**

* Pazienti ricoverati
** Previo conferma specialistica Radiologica per valutare la possibilità alternativa di espletare indagine UroTC

Per tutti questi esami il paziente e il medico curante compilano l'apposita modulistica che attesti l'assenza di condizioni cliniche o di altri fattori che ne controindicano l'uso (tale modulistica è disponibile presso gli Sportelli/Casse delle sedi ospedaliere oppure (Ctrl-clic) su *link* moduli aziendale (copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).
L'utente è tenuto ad esprimere il proprio consenso all'effettuazione dell'esame, firmando l'apposito modulo.

RADIOLOGIA DENTALE

• Ortopantomografia
• Teleradiografia
• ConeBeamCT 3D (TC a fascio conico: sede Bussolengo) e Dentalscan (sede Villafranca)

SENOLOGIA (Gestione Medica *Breast Unit* di Marzana)

Comprende varie indagini ed esami strumentali finalizzati alla diagnosi delle patologie mammarie anche a scopo preventivo:

- Esame senologico completo (visita, mammografia, ecografia)
- Mammografia con tomosintesi
- Ecografia mammaria
- Ago-aspirato/biopsia
- Biopsia ago-aspirativa sotto guida tomosintesi
- MammoRM*

* Previa valutazione specialistica radiologica. Per questo esame il paziente e il medico curante compilano l'apposita modulistica che attesti l'assenza di condizioni cliniche o di altri fattori che ne controindicano l'uso (tale modulistica è disponibile presso gli Sportelli/Casse delle sedi ospedaliere oppure (Ctrl-clic) su *link* moduli aziendale (copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).

ECOTOMOGRAFIA

Le indagini ecografiche si riferiscono ai seguenti distretti anatomici (tranne ostetriche per le quali rivolgersi al Reparto di Ostetricia e Ginecologia); le ecografie con mezzo di contrasto (CEUS) vengono effettuate su prescrizione radiologica specialistica:

- Collo
- Addome superiore ed inferiore
- Tiroide
- Ghiandole salivari
- Muscolo-tendinea (*screening* delle anche neonati)
- Parti molli e superficiali
- Scrotale e peniena
- Ecografie con mezzo di contrasto
- Ago-aspirati
- Elastografia epatica

ECO COLOR DOPPLER

Si tratta di un esame ecografico che consente di valutare il flusso sanguigno nei seguenti distretti corporei:

- Tronchi sovra-aortici (TSA)
- Scrotale
- Aorta e grossi vasi

TOMOGRAFIA ASSIALE COMPUTERIZZATA (TAC)

Si tratta di un esame che utilizza una tac multistrato.

I distretti anatomici interessati sono:

- Cerebrale
- Collo
- Torace
- Addome (anche ColonTC e UroTC)

• Vertebrale
• Osteo-articolare
• AngioTc
• TC dentale

Per alcuni di questi esami possono essere utilizzati mezzi di contrasto organo-iodati per via iniettiva. Il paziente e il medico curante compilano l'apposita modulistica che attesta l'assenza di condizioni cliniche o di altri fattori che ne controindicano l'uso (tale modulistica è disponibile presso gli Sportelli/Casse delle sedi ospedaliere oppure (Ctrl-clic) su *link* moduli aziendale (copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).

RISONANZA MAGNETICA
Si tratta di un esame che utilizza un apparecchio ad alto campo (1,5 Tesla) "t*otal body*". Gli esami possono essere eseguiti senza o con somministrazione di mezzo di contrasto, relativamente al quesito clinico e alla richiesta del medico curante.
I distretti anatomici esaminabili sono:
• Cerebrale
• Collo
• Torace
• Addome (anche ColangioRM e RM Prostata multiparametrica)
• Vertebrale
• Osteo-articolare
• Angio-RM
• Cardio-RM*
• RM in sedazione**

* Indagine suggerita ed esaminata in collaborazione con gli specialisti dei reparti di cardiologia del Ulss 9
** Indagine effettuata in collaborazione con il Reparto di Anestesia e Rianimazione, solo per pazienti in precauzionale regime di breve ricovero (anche per eventuale effettuazione di indagini laboratoristiche preliminari) presso i reparti specialistici che provvedono alla prenotazione.

Per questi esami possono essere utilizzati mezzi di contrasto para-magnetici per via iniettiva. Il paziente e il medico curante compilano l'apposita modulistica che attesta l'assenza di condizioni cliniche o di altri fattori che ne controindicano l'uso; la modulistica deve essere adeguatamente compilata per escludere pregressi interventi con posizionamento di *devices* metallici o elettromagnetici che controindicano l'esclusione dall'esame (tale modulistica è disponibile presso gli Sportelli/Casse delle sedi ospedaliere oppure (Ctrl-clic) su *link* moduli aziendale (copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).

RADIOLOGIA INTERVENTISTICA

L'attività interventistica, sia diagnostica che terapeutica, è rivolta esclusivamente a pazienti interni ed espletata in collaborazione con i medici specialisti di altri reparti.

DOVE OTTENERE LE PRESTAZIONI

	Ospedale di Bussolengo	Ospedale di Malcesine	Ospedale di Caprino V.se	Ospedale di Isola d./ Scala	Ospedale di Villafranca
Radiologia tradizionale	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Gastroenterologia/Urografia	No	No	No	No	Sì
Radiologia dentale	Sì	No	No	Sì	Sì
Senologia	Sì	No	No	No	Sì
Ecotomografia	Sì	No	No	Sì	Sì
Ecocolordoppler	Sì	No	No	No	Sì
Tac	Sì	No	No	No	Sì
Risonanza magnetica	No	No	No	No	Sì
Radiologia interventistica	No	No	No	No	Sì

MODALITÀ DI ACCESSO

È necessario essere in possesso della prescrizione del medico curante.

Le prenotazioni possono essere effettuate:

Presentandosi personalmente presso gli Sportelli Ufficio/Casse (orari indicati sul portale aziendale); telefonare al Centro Unico di Prenotazione accedendo al *link* (Ctrl-clic) Cup (oppure copia-incolla https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).

Ritiro referti: *on-line* (indicazioni nel modulo consegnato al momento dell'accettazione in segreteria o dopo l'esecuzione dell'esame).

Al momento della prenotazione telefonica bisogna avere a disposizione:

- La richiesta del medico
- La tessera sanitaria
- Il codice fiscale
- Carta e penna per annotare i dati comunicati

In caso di prenotazione allo sportello è necessario avere i requisiti per l'accesso alle strutture ospedaliere in ottemperanza alle normative introdotte con la pandemia da COVID; ritirare il biglietto numerato nell'apposito elimina-code, ove presente, che determina l'ordine di accesso e presentare la prescrizione del medico curante.

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Se l'utente si trova nell'impossibilità di rispettare la prenotazione è suo obbligo disdire almeno due giorni prima dell'appuntamento, telefonando allo stesso numero usato per la prenotazione, utilizzando il servizio di segreteria telefonica sempre attivo in modo da consentire ad altre persone di usufruire dei servizi ambulatoriali, evitando di incrementare inutilmente i tempi d'attesa.
In caso di mancata disdetta verrà addebitato il *ticket* previsto (anche se presente l'esenzione).

Eventuali richieste urgenti, documentate dal medico, verranno eseguite nel rispetto della indicazione di priorità del curante.

Il giorno dell'esecuzione dell'esame il paziente deve presentarsi allo sportello della segreteria munito della documentazione necessaria per l'accettazione dell'esame.

Negli esami in cui è previsto l'uso di mezzi di contrasto organo-iodati o paramagnetici per via iniettiva, il medico curante compila l'apposita modulistica che attesta l'assenza di condizioni cliniche o altri fattori predisponenti che ne controindicano l'uso. Questi esami non possono essere prenotati telefonicamente.
Tale modulistica è disponibile sul portale *internet* aziendale premendo (Ctrl-clic) su link moduli (oppure copia-incolla
https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?method=mys.page&content_id=224).
o ritirato allo sportello presso cui ha effettuato la prenotazione. L'utente è sempre tenuto ad esprimere il proprio consenso all'effettuazione dell'esame.

I referti e la documentazione iconografica devono essere ritirati *on-line*, seguendo puntualmente le istruzioni descritte nel modulo ritiro referto che viene consegnato all'atto dell'accettazione o dell'effettuazione dell'esame.
Qualora la prestazione radiologica sia erogata in regime di ricovero ospedaliero o durante un accesso al Pronto Soccorso, la documentazione è di proprietà dell'Azienda Ulss 9 che provvede a custodirla per 10 anni; tale documentazione è parte integrante della cartella clinica e può esserne richiesta copia come indicato al *link* (Ctrl-clic) Documentazione Sanitaria.

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

L'UOC Radiologia, Ospedali Distretto 4 dell'Ovest Veronese, assume l'impegno di orientare l'attività quanto più possibile alla persona, considerata nella sua interezza fisica, sociale e psicologica (età, genere, particolari condizioni di salute e di fragilità fisica e psicologica, specificità religiose, etniche, culturali e linguistiche) tenendo conto delle esigenze degli utenti, nei diversi contesti di erogazione dei servizi.

L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译，您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbeşte limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbeşte limba ta. Serviciul este gratuit şi cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se você precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उप्लबध है।

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO
e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO
e-mail: simona.berti@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA
e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it

Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 9 giugno 2023